Association Internationale
des Libraires Francophones

AILF – Rapport d'activités 2003

Présenté à l'AG de mars 2004
Le budget de l'association en 2003 n'a pas permis d'atteindre tous nos objectifs.
L'AILF a essentiellement bénéficié d'une subvention destinée à la formation, et accordée au BIEF (Bureau international de l'Edition française), conjointement par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie, via une convention, et par le Ministère français des Affaires Etrangères. Le BIEF était chargé de réaliser ces formations pour le compte de l'AILF.
Pour ses autres activités, l'AILF en tant que telle a bénéficié d'une subvention de 20.000 euros accordée par l'AIF, et qui a permis de couvrir une partie des projets et des frais engagés.

1. Formation

Il s'agit donc de notre chantier principal. Nos actions :

- Constitution d'une **commission « Formation** », destinée à faire l'état des lieux et des besoins.
  Cette commission a travaillé en liaison étroite avec le BIEF, choisi comme opérateur par l'AIF et le MAE. Elle a réuni Marie Reine Amouzou, Véronique Carton, Pierre Myszkowsky (Bief) et Marina Lemonnier (INFL.).

- Formation d'une **équipe de libraires formateurs** : session en juillet 2003 à l'INFL (Montreuil) avec 10 Libraires, 5 du Nord, et 5 du Sud. Cette session a été financée par le BIEF.

- **Sessions de formation destinées aux libraires** :
  -**Beyrouth**, en juillet, avec l'aide de la Maison du Livre et de l'Association des libraires, qui a réuni des stagiaires du Liban, de Syrie et d'Egypte. Véronique Carton (libraire à Djibouti) et Michel Choueiri (libraire à Beyrouth) en ont été co-animateurs, avec Pierre Myszkovski (Bief) et Nadim Tarazi (Maison du Livre).

  -**Cotonou**, en juillet également, avec une vingtaine de stagiaires de la sous région : Bénin, Togo, Niger, Burkina. Elle a été animée par Marie Reine Amouzou, vice-présidente de l'AILF (libraire à Lomé) et Agnès Adjaho (libraire à Cotonou), en présence du président de l'AILF.

  -**Rabat** enfin, en décembre, avec des libraires marocains, algériens, tunisiens et mauritanien, pour une session animée par Agnès Debiage (Librairie Eldorado, Le Caire et Alexandrie), Nadim Tarazi et Pierre Myszkowski.

- **Post-formation** : La session de Cotonou a donné lieu à un profond travail de réflexion, qui a conduit à mettre sur pied un programme d'accompagnement : le but est d'assurer un « suivi » auprès des libraires une fois qu'ils sont retournés chez eux. Une mission de ce type a déjà été effectuée à Ouagadougou (Burkina) et à Niamey (Niger) (détails dans *En direct du réseau 3*).

2. Outils professionnels

- **Outils bibliographiques**
  Nous tentons de faciliter l'accès à Electre et/ou Livres Hebdo. Les candidatures sont examinées par une commission interprofessionnelle composée de deux membres de l'AILF non bénéficiaires de cette aide, ainsi que d'un représentant du Bief, de la Centrale de l'Edition, et du MAE. Le principe repose sur le partage du coût en trois tiers, à charge respectivement d'Electre, de l'AILF et du libraire.

Neuf libraires ont été aidés en 2003, soit sur le budget AIF, soit avec une subvention du MAE. De nouveaux abonnements sont déjà en cours en 2004.
Pour rappel, trois types d'abonnements sont proposés :
-CDROM Electre trimestriel
-Livres Hebdo
-Livres de France

- **Site internet via Dilicom .**
  Ce site d'info a été réalisé avec l'appui de DILICOM, et est accessible par son portail : www.dilicom.net (onglet AILF). Il sera présenté au Salon du Livre 2004 et il devrait permettre sous peu une communication plus facile entre tous les libraires francophones .

- Travail, par les administrateurs concernés, sur les **bases de données** bibliographiques des pays francophones avec pour objectif l'enrichissement du FEL (Fichier exhaustif du livre) : pays concernés au premier chef la Belgique et le Canada.

Le site belge est accessible : www.banquedulivre.net

3. Jumelages

Le budget de l'association ne nous a pas permis de réaliser d'autre jumelage que celui dont il a déjà été fait état au Salon du livre 2003, à savoir le retour du jumelage Togo/France : une libraire de La Préface à Colomiers (France) a passé quatre semaines à la librairie Bon Pasteur à Lomé (Togo).

Un programme de jumelages courts entre gestionnaires de librairie, faisant suite aux formations prévues a été conçu et a donné lieu en **Afrique de l'Ouest** à un suivi de formation ver le Niger et le Burkina, et déplacement d'un libraire nigérien à Cotonou en décembre 2003.

Si un budget se dégage en 2004, trois jumelages au moins sont déjà prévus.

4. Algérie

- La Direction du Livre à Paris (DLL) a sollicité l'AILF pour qu'elle élargisse ses activités à l'Algérie, qui n'est pas officiellement membre de la Francophonie. Deux missions ont été réalisées en 2003. La première en juillet, financée par le SLF (Syndicat de la librairie française), menée par Michèle Capdequi, dans le cadre de l'Année de l'Algérie en France. Par ailleurs, le président de l'AILF a été invité par l 'ASLIA (Association des libraires algériens) en septembre pour le Salon du livre d'Alger. Ces séjours ont permis de rencontrer les différents acteurs concernés par une éventuelle action de l'AILF avec les libraires algériens.

- La subvention accordée par la DLL permettra de contribuer aux sessions de formation prévues en 2004 avec le financement de l'Ambassade de France à Alger et d'y donner suite par une présence sur le terrain (visites en librairie), ainsi que par des « jumelages courts » entre responsables de librairie. Une aide aux outils informatiques est également prévue.

5. Information et affiliation

- Réalisation d'une **fiche d'adhésion** et d'un questionnaire envoyé à tous les membres

Fixation de la cotisation 2002-2003 : 75 euros pour une année + 20 euros par point de vente. A ce jour 90 libraires ont adhéré à l'association. La liste est publiée dans le bulletin n°3.

- Pour des raisons budgétaires, un seul numéro de notre bulletin ***En direct du réseau*** a pu être réalisé en 2003 (le numéro 2). Le troisième numéro sort pour le Salon du Livre 2004.

Trois lettres d'information intermédiaires ont été envoyées aux membres : juin et septembre 2003, et février 2004.

6. Fildak – Dakar – Association des Editeurs indépendants

La vice-présidente de l'AILF s'est déplacée au Salon de Dakar, début décembre 2003 (invitée au Comité éditorial du livre jeunesse de l'AIF). Elle y a rencontré la responsable du Livre au Ministère sénégalais de la Culture, qui lui a demandé une aide pour la création d'une association de libraires. Par ailleurs elle y a eu des contacts avec les responsables de l'Association des Editeurs indépendants qui sollicitent notre adhésion (gratuite) en tant que membre observateur.

7. Développement commercial et représentation professionnelle

- Tout au long de l'année, des contacts suivis ont été entretenus avec l'interprofession et avec les partenaires institutionnels de l'AILF : Ministère de la Culture, MAE, Office de promotion internationale, Electre, Dilicom, Centrale de l'Edition, INFL, SLF, etc.…

- Durant le Salon du Livre 2003, des discussions approfondies ont eu lieu avec les directions export des différents fournisseurs afin de tenter d'améliorer les rapports et faciliter l'acheminement des livres, par la **négociation** :
  - -de remises de base
  - -d'échéances de paiement qui tiennent compte des délais d'acheminement
  - -d'une information adaptée à la géographie
  - -d'une clause de non-concurrence avec le CELF et les éditeurs
  - -de solutions techniques concernant la couverture « Coface »

Contacts ont été pris avec Hachette, Vivendi, Sodis, Seuil, UD Flammarion, Celf, et ont fait l'objet d'une information aux libraires. Un nouvel état des lieux est repris dans le bulletin 3.

- La Centrale de l'Edition a fortement contribué à aider les libraires égyptiens qui, lors du Salon du livre 2003, avaient tiré une sonnette d'alarme : avec une dévaluation de la livre égyptienne de plus de 100%, il leur était impossible de couvrir leurs échéances. Monsieur Gruénais a négocié auprès des éditeurs et du Ministère de la Culture, une aide d'urgence qui a permis de les soulager.

Sur le modèle de cette bonification, la Centrale de l'Edition a conçu le projet d'un fonds d'intervention qui pourrait s'appliquer à l'ensemble des libraires francophones. L'AILF soutient cette démarche qui a besoin de l'appui de tous ses partenaires : éditeurs et pouvoirs publics.

- Deux membres de l'association font dorénavant partie de la Commission d'aide aux librairies à l'étranger, au Centre national du livre à Paris. Cette commission se réunit deux fois par an, et est chargée de l'attribution d'aides à la diversification des fonds en langue française.